

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

Superfucid®

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek

**Az engedély száma:** EU-0030790-0000 1-1

**R4BP eszközszám:** EU-0030790-0001

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	Superfucid® Desocid rapid Neoseptin rapid Novosept rapid Novoseptin rapid Lyorthol rapid Cosmo rapid Fordesin rapid Saltero rapid Prop70 rapid Aldovet rapid Vetfarm rapid MDI rapid Antiseptica rapid Sterisol Surface MENNO® I-QUICK plus
------------------	--

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
	Cím	Kaiser-Wilhelm-Str. 133 12247 Berlin Németország
Az engedély száma		EU-0030790-0000 1-1
<i>R4BP eszközszám</i>		EU-0030790-0001
Az engedély megadásának dátuma		19/10/2023
Az engedély lejáratának dátuma		30/11/2030

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	Ineos Solvents Germany GmbH (korábban: Sasol)
A gyártó címe	Römerstraße 733 47443 Moers Németország
Gyártási helyek	Römerstraße 733 47443 Moers Németország Shamrockstr. 88 44643 Herne Németország

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	Shell Chemicals Europe B.V.
A gyártó címe	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam Hollandia
Gyártási helyek	Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601 3196 KK Rotterdam-Pernis Hollandia

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-2-ol		hatóanyag	67-63-0	200-661-7	63,1

### 2.2. A formuláció típusa(i)

XX Egyéb: Egyéb folyadék (AL), használatra kész

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H225: Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.</p> <p>H319: Súlyos szemirritációt okoz.</p> <p>H336: Álmoságot vagy szédülést okozhat.</p> <p>EUH066: Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P210: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.</p> <p>P233: Az edény szorosan lezárva tartandó.</p> <p>P240: A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni és át kell kötni.</p> <p>P241: Robbanásbiztos elektromos/szellőztető-/világító- rendszer használata szükséges.</p> <p>P242: Szikramentes eszközök használandók.</p> <p>P243: Az elektrosztatikus kisülés megakadályozására óvintézkedéseket kell tenni.</p> <p>P261: Kerülni kell a következő(k) belélegzését: gőzök.</p> <p>P261: Kerülni kell a következő(k) belélegzését: permet.</p> <p>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P280: A(z) Szemvédő viselése kötelező.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P312: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.</p> <p>P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p> <p>P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p> <p>P370 + P378: Tűz esetén: Használjon alkoholrezisztens hab, szén-dioxid vagy vízpermet az oltáshoz</p> <p>P403 + P235: Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.</p> <p>P405: Elzárva tárolandó.</p>

---

P501: A(z) tartalom ártalmatlanítása: /Az edény elhelyezése hulladékként: jóváhagyott hulladékártalmatlanító telepre kell szállítani.
---

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - felületek fertőtlenítése - permetezés

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célgaznizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Előzetesen megtisztított, nem porózus felületek, például orvosi és nem orvosi területek kis munkafelületei, valamint tisztatérben található felületek (A/B osztály) fertőtlenítésére.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Permetezés  Részletes leírás: A terméket közvetlenül a felületre kell permetezni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Használatra kész. Legfeljebb 25 ml/m <sup>2</sup> mennyiségben alkalmazza.  Hígítás (%): -  A kezelések száma és időzítése: -
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack: 125-1000 ml csomagolóanyag: HDPE A zárókupak anyaga: PP; Finomköd-permetező: komplex rendszer (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, rozsdamentes acél); Szórófej: komplex rendszer (PP, PE, POM, szintetikus olaj, szilikonolaj)

#### 4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Permetezze a használatra kész terméket a felületekre, és hagyja hatni szobahőmérsékleten ( $20 \pm 2$  °C) legalább 1 percig.

#### 4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.1.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Amennyiben más műszaki megoldás nem teszi szükségtelessé, a termék használata és újratöltése során viseljen védőszemüveget.

#### 4.1.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.1.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

#### 4.1.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

### 4.2. A felhasználások leírása

#### 2. táblázat - felületek fertőtlenítése - törlés

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Előzetesen megtisztított, nem porózus felületek fertőtlenítése, például orvosi és nem orvosi területek kis munkafelületei, valamint tisztatérben található felületek (A/B osztály).
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Törlés  Részletes leírás: A terméket törlőkendőre kell önteni/permetezni vagy a kendőt kell a termékbe áztatni, majd a felületet alaposan le kell törölni a nedves törlőkendővel (nedves törlés). A terméket

	vagy közvetlenül a felületre kell permetezni/önteni vagy egy törlőkendőt kell a termékkel átítatni, majd a felületet letörölni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Használatra kész. Legfeljebb 25 ml/m <sup>2</sup> mennyiségben alkalmazza.  Hígítás (%): -  A kezelések száma és időzítése: -
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack: 125-1000 ml csomagolóanyag: HDPE A zárókupak anyaga: PP  Finomköd-permetező: komplex rendszer (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, rozsdamentes acél);  Szórófej: komplex rendszer (PP, PE, POM, szintetikus olaj, szilikonolaj)  Tartály: 5-30 l csomagolóanyag: HDPE záróelem anyaga: HDPE

#### 4.2.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A használatra kész terméket kell ráönteni/rápermetezni a törlőkendőre vagy a termékbe kell áztatni a törlőkendőt, és a felületet gondosan le kell törölni a nedves törlőkendővel (nedves törlés). Hagyni kell hatni a terméket szobahőmérsékleten ( $20 \pm 2$  °C) legalább 5 percig.

#### 4.2.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.2.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Amennyiben más műszaki megoldás nem teszi szükségtelessé, a termék használata és újratöltése során viseljen védőszemüveget.

#### 4.2.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.



#### 4.2.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

#### 4.2.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.3. A felhasználások leírása

### 3. táblázat - élelmiszerrel és takarmánnyal érintkező felületek fertőtlenítése - permetezés

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Tiszta, nem porózus felületek fertőtlenítésére konyhákban és az élelmiszeriparban, a tisztatereket is ideértve (A/B osztály).
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Permetezés  Részletes leírás: A terméket közvetlenül a felületre kell permetezni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Használatra kész. Legfeljebb 25 ml/m <sup>2</sup> mennyiségben alkalmazza.  Hígítás (%): -  A kezelések száma és időzítése: -
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack: 125-1000 ml csomagolóanyag: HDPE A zárókupak anyaga: PP

Finomköd-permetező: komplex rendszer (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, rozsdamentes acél) Szórófej: komplex rendszer (PP, PE, POM, szintetikus olaj, szilikonolaj)
--

#### 4.3.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Permetezze a használatra kész terméket a felületre, és hagyja hatni szobahőmérsékleten ( $20 \pm 2$  °C) legalább 1 (baktericid és élesztőgomba-ölő hatás) vagy 2 percig (virucid hatás).

#### 4.3.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.3.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Amennyiben más műszaki megoldás nem teszi szükségtelemmé, a termék használata és újratöltése során viseljen védőszemüveget.

#### 4.3.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.3.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

#### 4.3.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

### 4.4. A felhasználások leírása

#### 4. táblázat - élelmiszerrel és takarmánnyal érintkező felületek fertőtlenítése - törlés

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -

	Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: - Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Előzetesen megtisztított, nem porózus felületek fertőtlenítésére konyhákban és az élelmiszeriparban, a tisztatereket is ideértve (A/B osztály).
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Törlés  Részletes leírás: A terméket vagy közvetlenül a felületre kell permetezni/önteni vagy egy törlőkendőt kell a termékkel átítatni, majd a felületet letörölni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Használatra kész. Legfeljebb 25 ml/m <sup>2</sup> mennyiségben alkalmazza.  Hígítás (%): -  A kezelések száma és időzítése: -
Felhasználói kör	ipari ; szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Palack: 125-1000 ml csomagolóanyag: HDPE A zárókupak anyaga: PP Finomköd-permetező: komplex rendszer (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, rozsdamentes acél) Szórófej: komplex rendszer (PP, PE, POM, szintetikus olaj, szilikonolaj)  Tartály: 5-30 l csomagolóanyag: HDPE záróelem anyaga: HDPE

#### 4.4.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A használatra kész terméket kell ráönteni/rápermetezni a törlőkendőre vagy a termékbe kell áztatni a törlőkendőt, és a felületet gondosan le kell törölni a nedves törlőkendővel (nedves törlés). Hagyni kell hatni a terméket szobahőmérsékleten ( $20 \pm 2$  °C) legalább 5 percig.

#### 4.4.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.4.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Amennyiben más műszaki megoldás nem teszi szükségtelessé, a termék használata és újratöltése során viseljen védőszemüveget.

---

**4.4.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

Lásd az általános használati utasítást.

**4.4.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

**4.4.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Lásd az általános használati utasítást.

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Használat előtt gondosan tisztítsa meg a felületet.

Fertőtlenítés előtt adott esetben távolítsa el a felesleges vizet a felületről.

Legfeljebb 25 ml/m<sup>2</sup> koncentrációban alkalmazza.

Ügyeljen arra, hogy a felület teljesen nedves legyen.

A használt kendőket zárt tartályban kell ártalmatlanítani.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

A terméket kizárólag kis felületek fertőtlenítésére szabad használni.

Biztosítson megfelelő szellőzést a robbanásveszélyes légkör kialakulásának megelőzésére.

Kerülni kell a szembe jutást.

A feltöltéshez használjon tölcserőt.

Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó.

Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat azoktól a helyiségektől, ahol a fertőtlenítés történik. Biztosítson megfelelő szellőzést, mielőtt a gyermekek és a háziállatok bejutnak a kezelt helyiségekbe. Ez a kórházi kórtermekre nem érvényes.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Elsősegélynyújtás:

Baleset bekövetkezése esetén: Forduljon toxikológiai központhoz vagy orvoshoz.

**BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

**HA BŐRRE KERÜL:** mossa le vízzel. Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

**SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Ha kontaktlencsét visel és könnyen kivehető, távolítsa el és folytassa az öblítést. Ha irritáció jelentkezik és továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Felhasználható 36 hónapig.

Az edény szorosan lezárva, jól szellőző, napfénytől védett helyen szobahőmérsékleten, az eredeti tartályban tárolandó.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

---

## **6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A termék izopropil-alkoholt (propán-2-ol) tartalmaz (CAS-szám: 67-63-0). A termék kockázatelemzése az izopropil-alkohol foglalkozásszerű felhasználók számára megállapított 129,28 mg/m<sup>3</sup> európai referenciaértékének figyelembe vételével készült.